

Surah 33. Al-Ahzab

Asad: He it is who bestows His blessings upon you, with His angels [echoing Him], so that He might take you out of the depths of darkness into the light. And, indeed, a dispenser of grace is He unto the believers.

Malik: It is He Who sends His blessings on you (believers) and so do His angels, that He may bring you out of darkness into light, for He is Merciful to the believers.

Pickthall: He it is who blesseth you, and His angels (bless you), that He may bring you forth from darkness unto light; and He is Merciful to the believers.

Yusuf Ali: He it is Who sends blessings on you as do His angels that He may bring you out from the depths of Darkness into Light: and He is Full of Mercy to the Believers. **3732 3733**

Khatab:

He is the One Who showers His blessings upon you—and His angels pray for you—so that He may bring you out of darkness and into light. For He is ever Merciful to the believers.

Author Comments

3732 - Blessings: good wishes and mercies. Allah wishes well to all His creatures, and His angels carry out His work, for their will is in all things His Will. His chief and everlasting blessing is that He gives us a knowledge of the spiritual world, and helps us towards its attainment.

3733 - His Mercies are for all His creatures, but for those who believe and trust in Him, there are special mercies, "a generous Reward" as in the next verse.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 33-Ayah 43*